

Grille 1 : généralités

Date de l'observation	
Classe observée	
Public	
Manuel	
Matériel	
Durée du cours	
Disposition de la classe	
Objectifs du cours	<ul style="list-style-type: none">- objectifs généraux / principaux - objectifs spécifiques / secondaires
Déroulement du cours (grandes étapes)	

Grille 2 : subjective et émotionnelle

1. Qu'est-ce que j'apprécie beaucoup chez les enseignants que j'ai observés ?
2. Qu'est-ce que j'apprécie moins chez ces enseignants ?
3. Quelles sont les caractéristiques du public qui me séduisent, m'attirent ou, à l'inverse, me font peur ?
4. Qu'est-ce qui m'a le plus surpris(e) dans ce que j'ai vu et entendu ?
5. Qu'est-ce qui a particulièrement bien marché dans ces cours ? Qu'est-ce que j'aimerais également essayer dans mes classes ?
6. Quels sont les points qui ne me paraissent pas clairs et pour lesquels j'aimerais poser des questions aux enseignants ?
7. Pour quels exercices, pour quelles activités ou procédures, je propose des alternatives ?

Grille 3 : objective et organisationnelle

La définition des objectifs

A-t-on distingué les objectifs généraux des objectifs spécifiques ?	
Sont-ils exposés aux élèves ?	
Les perçoit-on au sein de la leçon ?	
La leçon est-elle en accord avec les objectifs de départ ?	
Les objectifs sont-ils négociés avec les élèves ?	
Servent-ils de guide pour l'élaboration de la préparation ?	

Le déroulement de la leçon

Quelles sont les différentes étapes de la leçon ?	
⇒ Correspondent-elles à une certaine progression ?	
⇒ Y a-t-il place pour l'improvisation au sein de cette progression ?	
Quels sont les contenus sélectionnés ? Comment ont-ils été élaborés ?	
⇒ Sont-ils adaptés au niveau des élèves ?	
Quelles sont les stratégies mises en place pour faire acquérir les contenus aux élèves ? Quelles démarches sont adoptées ?	
Quelles sont les activités proposées aux élèves ?	
⇒ Les activités visent-elles à exercer plusieurs catégories d'apprentissage ?	
⇒ Veille-t-on à exercer la créativité des élèves ?	
⇒ Fait-on référence au vécu personnel de la classe ?	
⇒ A-t-on pris en compte les difficultés probables que rencontreront les élèves ?	
⇒ Respecte-t-on l'alternance entre l'oral et l'écrit ?	

Le matériel

- Les supports utilisés, sont-ils clairs, didactiques ?	
- Le matériel a-t-il été efficacement mis au point, élaboré ?	
- Est-il bien maîtrisé lors de la leçon ?	

La gestion du temps

- Comment le temps de la leçon est-il planifié ?	
- La planification du temps correspond-elle à la pratique au cours de la leçon ?	

Grille 4 : stratégies

			--/+/+	Commentaires
Comportement	Para-verbal	Volume de la voix		
		Modulation / intonation		
		Débit		
		Articulation		
	Non-verbal	Déplacements		
		Gestuelle / mimiques		
Regard				
Techniques de classe	Consignes	Clarté / précision		
		Renforcement / reformulation		
		Traduction		
		Exemple		
		Vérification de la compréhension		
	Explications	Pertinence		
		Economie		
		Qualité		
		Choix et variété des techniques		
		Vérification de la compréhension		
	Corrections	Pertinence		
		Qualité		
		Variété des techniques		

Focus 1 : évaluation et correction

Le professeur corrige...	
- au moment où l'erreur est commise	- à un moment prévu a postériori
- individuellement	- collectivement
- de manière structurée	- de manière linéaire
- autre:	
Comment le professeur traite-t-il l'erreur ?	
- en la signalant seulement	
- en la corrigeant sans explication	
- en la corrigeant explicitement (utilisation du métalangage)	
- en amenant l'apprenant à se corriger	
- en ne réagissant pas	
- en réagissant par une mimique	
- en réagissant par une affirmation d'incompréhension	
- en réagissant par une demande de reformulation ou de clarification	
- en demandant à la classe : « que pensez-vous de... ? »	
- autre (spécifiez)	
Le professeur prévoit une évaluation:	
- l'évaluation des compétences est planifiée avec les apprenants	
- le professeur met en place des dispositifs pour vérifier la compréhension orale et écrite (spécifiez)	

Focus 2 : explications et métalangage

	Professeur	Apprenants	Groupe
Paraphrase			
Utilisation du métalangage			
Synonymie			
Antonymie			
Famille de mots			
Polysémie			
Mise en situation concrète			
Mise en collocation syntagmatique			
Image, photo			
Schéma, dessin			
Geste, expression			
Désignation d'objet et/ou personne			
Traduction			
Transparence avec une autre langue			
Mise en évidence de la connotation / du registre			
Autres			

Focus 3 : questionnement

Quand l'enseignant s'adresse aux apprenants...			
il utilise le français (langue cible) en classe	10-40%	40-70%	70-100%
il utilise la langue maternelle, la langue-pont (L1) ou la langue-cible : le français (L2) pour chacun des exemples suivants ... (cochez)		L1	L2
- donner des consignes pour faire une activité			
- annoncer une activité parascolaire			
- régler la question des retards, de la discipline, des tricheries, etc.			
- annoncer le plan d'une leçon et ses parties			
- prendre contact avec les élèves à l'entrée ou à la sortie de la classe			
- présenter des éléments nouveaux de vocabulaire ou de grammaire			

Quand l'enseignant pose une question...	
il désigne d'abord un élève, puis (re)formule sa question	
il s'adresse à toute la classe et laisse les élèves répondre en chœur	
il s'adresse à toute la classe, attend quelques secondes et nomme un élève pour obtenir une réponse	
il attend que les élèves qui ont une réponse lèvent la main et choisit l'un d'eux	
autre (spécifiez) :	

Après avoir posé une question à un élève, s'il n'y a pas de réponse...	
il repose la même question	
il reformule la question	
il pose une autre question	
il attend quelques secondes et repose la question à un autre élève	
il répond lui-même à la question	
il se substitue à l'élève qui commence à répondre	
autre : (spécifiez)	

Il pose des questions (contenu)	
se rapportant au vécu des élèves	
ouvertes, permettant plusieurs réponses	
fermées, n'entraînant qu'une seule réponse	
autre : (spécifiez)	

Lorsqu'un élève répond à l'une de ses questions...	
il accepte « une phrase incomplète »	
il exige une phrase complète	
il ne tolère pas d'erreurs	
il tolère une réponse où il y a une erreur de forme linguistique, mais dont le message est clair	
autre : (spécifiez)	